

## 昔主耶穌住在曠野

THE SAME TODAY AS OF OLD

REV. GOTTFRIED W. FINK, 1847

5 | 1̣ 1̣ 7 6 | 5. 6 5 | 5 | 6 2 1 7 |

1. 昔主耶穌住在曠野，知人饑餓苦  
 2. 昔時彼得在行海面，將沉下去大  
 3. 昔時罪人就近救主，得着平安安  
 4. 主將升天離開世間，應允祂將再

1. Chá Chú Iā-sò tiām tī khong-iá, Chai lāng iau-gō khó-  
 2. Chá-sī Pí-tek teh kiān hái-bīn, Beh tīm-lòh-khì tōa  
 3. Chá-sī chōe-jīn chiū-kūn Kiū-chú, Tīt-tiōh pēng-an an-  
 4. Chú beh chiūn-thin. lī-khui sè-kan, Eng-ún I beh koh

1̣- | 5 | 1̣ 1̣ 7 6 | 5. 6 5 | 3 |

疼，用五個的餅和兩手條魚，養  
 驚，萬權的罪主伸手來救，使  
 慰，主要赦招學過醫與好疾，使  
 來，要招學過醫與好疾，使  
 在

thàng, Eng gō-ê piān kap nāg-bé hī, Iún-  
 kian, Bān-koān ê Chú chhun-chhiú lâi kiū, Hō-  
 uī, Chú siā chōe-kòa i-hó phòh-pīn, Hō-  
 lâi, Beh chio hāi-seng kap I tang tiām, Tī

2̣ 1̣ 7 6 | 5-- | 5 | 7 5 1̣ 5 | 2̣ 5 3̣ |

飼五千餘人。今咱身軀欠缺米糧，  
 他無失性命。救主現時猶原有的權，  
 人得着恩惠。今咱勞碌艱苦的人，  
 祂榮光所在。主不多久實在會到，

chhi gō-chheng gōa lāng. Tan lán seng-khu khiām-kheh bí-niū,  
 I bó-sit sin-miā. Kiū-chú hiān-sī iū-goān ū koān,  
 lāng tit-tiōh un-hūi. Tan lán tiōh-bōa kan-khó-ê lāng,  
 I êng-kng só-chhāi. Chú bô lōa-kú sit-chhāi ôe kàu.

lin	peh -	sìn,	Kim -	jít	iā	sī	án -	ni.	
kiù	sìn -	tô,	Kim -	jít	iā	sī	án -	ni.	
láp	chōe -	jîn,	Kim -	jít	iā	sī	án -	ni.	
kù	chín -	sit,	Kim -	jít	iā	sī	án -	ni.	A - men.

5. 父子聖神真活上帝，  
由主耶穌顯明，  
自昔至今都無變換，  
永遠有大權能。  
我要靠祂信祂跟祂，  
至終不變心志，  
主前拯救信祂的人，  
今日也是如此。
5. Pē kián Sèng Sîn chin-oah Siōng-tè,  
Tùi Chú Iâ-so̍k hián-bêng,  
Tùi chá kàu tan lóng bô piàn-ōan,  
Eng-oán ū tōa koân-lêng.  
Góa beh khò I sìn I tè I,  
Kàu-bé bô piàn sím-chì,  
Chú chêng chin-kiù sìn I ê lâng,  
Kim-jit iā sī án-ni. A-men.